

**Zeitschrift:** Am häuslichen Herd : schweizerische illustrierte Monatsschrift  
**Herausgeber:** Pestalozzigesellschaft Zürich  
**Band:** 40 (1936-1937)  
**Heft:** 23

**Rubrik:** Aphorismus

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

ner gegeben und wird so lange geben, als die Welt steht.“ „Ich schüß druf, was frag ich dann darnach! Am Charfrytig will ich unterlegen, da fehlt mir nie ein Ei, und dr Vogel nimmt mir les Hühntschi, und jetzt ist kei Tätsche brütig!“ Und Anni wollte sich nicht trösten lassen, geb wie Hans sagte, d Hühner und dr Charfreitag werden einander öppen wenig angehen. Er sei ein Uchrist und e ungläubige Hung, sagte ihm Anni.

## 3.

„Aber Frau, wo bleibt doch ums Himmelswillen ds Meitschi? Wir haben heute soviel Heu zu lehren und einzumachen, daß es sich nicht erleiden mag, daß eins am Schatten hocket!“ so rief Benz zornig ins Haus hinein. „Es ist neue nit ganz zwieg,“ sagte die Frau. „Am Essen hat man ihm heute nichts angesehen,“ sagte Benz, „und wer essen mag, mag auch arbeiten, es soll füre oder ich will ihm Beine machen!“ „Denk o, Benz,“ sagte die Frau, „du könntest dich vrsünge! Es mag ds Nasse nit erlyde.“ „Es ist längste nimme naß, und es wär ase wunderlich, wenn e Buretochter ds Nasse nit möcht erlyde. Aber ih wills ga füregä, dä ful Blätter!“ So rief Benz und wollte nach dem Hinterstübli. „Los, Benz,“ sagte die Frau, „tu nit wüst! Ich will dir grad ufrichtig sagen, was ist. Du weißt, ds Meitschi hat so leidi Züpfen und so kurzes und strubs Haar, daß d Züpfen grad sh wie Säufstileni, und es ist schon manchmal ausgelachet worden deretwegen. Da hat man ihm angegeben, wenn man am längsten Tag sich den ganzen Tag strähle und das

Kürzeste so gut als möglich ausmache, so bekomme man das schönste lange, glatte Haar, wo man sich denken könne. Und jetzt strählt sich ds Meitschi, das ist dr ganz Handel, und du wirst öppen nit welle drüflat machen und ihm drvor sh.“

An dieser Auskunft ersättigte sich Benz völlig und ging dem Heuen nach und ließ das Meitschi aus kurzen Zöpfen lange machen. Wäre noch mancher kommod.

## 4.

„Frau, laß doch Anken aus!“ sagte Joggii. „In drei Tagen machen wir unser Korn, am Samstag muß Sichelten sein, und da brauchts Anken, wenn man kücheln will.“ „Und ich lasse in dieser Woche keinen Anken aus, und am Samstag kann die Sichelten nicht sein, und mit dem Kornabmachen kannst du abwarten bis die andere Woche.“ „Aber es ist doch so schön Wetter, und das Korn ist mehr als reif.“ „Sügs oder shgs nit,“ sagte die Frau, „aber im abgängen Mond lasse ich keinen Anken aus, du weißt ja wohl, wie er mingeret im Hafe. Im ufgänden Mond und hungerbar im Vollmond muß man den Anken auslassen, da mehret er fast ds Halbe. U sott i jetzt ga usla, du Löhl, won is ds Korn nit drbolaft uf em Acker und is o niemier stiehlt. Am Samstag ist Neu. Di angeri Wuche has es de gä.“

Das faßte Joggeli, und das Korn blieb draußen und lief nicht davon, aber das Wetter wartete nicht auf den Anken.

## Aphorismus.

Immer wieder kommt es auf unsere persönliche Einstellung an, ob schwere Aufgaben, die uns das Leben auferlegt, uns zum niederpessenden Leid, oder zum unverlierbaren Segen gereichen. Neben den Kämpfen und Konflikten der Seele und den Problemen des Herzens sind es oftmals auch Leiden und Krankheiten des Körpers, die uns das Leben als Aufgabe stellt. Eine Aufgabe, an der wir unsere Wesenskraft ermessen können.

Krankheitszeiten können Zeiten der Sammlung und der Einkehr werden. Aus der Hetze des Tages, aus den tausend großen und kleinen

Pflichten und Verpflichtungen lehren wir ein in die Stille. Urplötzlich haben wir Zeit zur Sammlung. Nach dem ersten natürlichen Schreck, dem großen Staunen über das veränderte Leben und seine neuen, im Anfang unbegreiflichen und bestürzenden Formen, erkennen wir den Segen und die wunderbare Kraft, den niegekannten Reichtum, welche die Einkehr in uns selbst uns geben kann. Die Auflehnung des Anfangs versinkt, und es bleibt das Vertrauen und die innige, tröstliche Verbundenheit mit der göttlichen Kraft.

Johanna Siebel.